

Zmluva o zriadení vecného bremena č. 2021000187
podľa § 151n a násl. Občianskeho zákonníka
(ďalej len „Zmluva“)

Táto zmluva sa uzatvára medzi:

Povinný z vecného bremena:

TESCO STORES SR, a.s.

Štatutárny orgán:

Predstavenstvo

Sídlo:

Cesta na Senec 2, Bratislava - Mestská časť Ružinov 821 04

Zápis:

Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro,
vložka č. 366/B

Bankové spojenie:

IBAN:

BIC (SWIFT):

CITISKBA

IČO:

31 321 828

DIČ:

2020301140

IČ DPH:

SK7020000317

(ďalej len „**Povinný**“ alebo „**Tesco**“)

Oprávnený z vecného bremena

MESTO KOŠICE

Štatutárny orgán:

Ing. Jaroslav Polaček - primátor

Sídlo:

Tr. SNP 48/A, 040 11 Košice

Bankové spojenie :

IBAN :

IČO :

00 691 135

DIČ:

2021126904

IČ DPH:

SK2021186904

(ďalej len „**Oprávnený**“ alebo „**Mesto Košice**“; Oprávnený a Povinný ďalej spolu aj „Zmluvné strany“)

ČLÁNOK I.
PREDMET ZMLUVY

1. Povinný je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti, parcely registra „C“, parc. č.: 1547/464, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 43m², k.ú. Jazero (ďalej len „**Pozemok**“) , kraj: Košický, obec: Košice - Nad Jazerom, okres: Košice IV., pri podpise Zmluvy zapísanej na Liste vlastníctva číslo 13925, na ktorej je umiestnená dokončená stavba „Rozšírenie Slaneckej ulice pri OC Tesco“ v rozsahu stavebných objektov S025 - Komunikácia, S026 CSS (Cestná svetelná signalizácia) (ďalej len „**Stavba**“), ktoré sú predmetom odplatného prevodu vlastníckeho práva v prospech Mesta Košice.
2. Povinný zriaďuje vecné bremeno *IN PERSONAM* zaťažujúce Pozemok v prospech Mesta Košice ako oprávneného z vecného bremena a spočívajúceho v povinnosti každodobého vlastníka Pozemku strpieť:
 - a) existenciu Stavby, resp. jej časti umiestnenej na Pozemku a to vrátane povinnosti strpieť zabezpečenie jej prevádzky, údržby, opravy a rekonštrukcie,
 - b) právo vstupu pešo, vjazdu a prejazdu osobnými motorovými a nemotorovými vozidlami cez Pozemok za účelom zabezpečenia činností definovaných v bode a)

(ďalej len „**Vecné bremeno**“).

Oprávnený týmto práva zodpovedajúce Vecnému bremenu prijíma. Povinný sa zaväzuje výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu umožniť a strpieť.

Oprávnený je povinný práva zodpovedajúce Vecnému bremenu vykonávať iba v rozsahu nevyhnutnom na dosiahnutie účelu Vecného bremena.

Oprávnený sa zaväzuje vykonávať práva zodpovedajúce Vecnému bremenu tak, aby nedošlo k prerušeniu a/alebo obmedzeniu prevádzky **Tesco Hypermarket Košice Nad jazerom**, na adrese Napájadlá **16, 040 12** Košice (ďalej len „**OC Tesco**“), ani žiadneho z jeho nájomníkov a iných užívateľov.

- 5 Oprávnený týmto vyhlasuje, že predmet Zmluvy nepodlieha schváleniu mestského zastupiteľstva v zmysle 138/1991 Zb., o majetku obcí v platnom znení.**

ČLÁNOK II.

TRVANIE A NÁHRADA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA

1. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú. Oprávnený je povinný uhradiť Povinnému za zriadenie Vecného bremena jednorazovú náhradu vo výške 20 € (slovom: dvadsať eur) (ďalej len „**Náhrada**“) na účet: bankové spojenie: (SWIFT): CITISKBA. Oprávnený je povinný uhradiť Povinnému náhradu do 15 dní od účinnosti Zmluvy.

ČLÁNOK III.

VZNIK VECNÉHO BREMENA

1. Práva zodpovedajúce zriadenému Vecnému bremenu Oprávnený vzniknú vkladom do katastra nehnuteľností.
2. Každá Zmluvná strana znáša svoje vlastné náklady týkajúce sa tejto Zmluvy alebo s ňou súvisiace, ibaže Zmluva ďalej ustanoví inak.
3. Oprávnený je povinný znášať všetky správne poplatky za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.
4. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností je povinný podať Oprávnený. Ak si Oprávnený nesplní povinnosť podľa predchádzajúcej vety ani 60 dní od účinnosti Zmluvy, je návrh na vklad oprávnený (nie však povinný) podať Povinný, pričom Oprávnený sa zaväzuje uhradiť Povinnému všetky poplatky s tým spojené.

ČLÁNOK IV.

INÉ PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Oprávnený je povinný na vlastné náklady riadne zabezpečovať opravy, rekonštrukcie a údržbu Stavby. Oprávnený je povinný oznámiť každý vstup na Pozemok za účelom opravy, údržby a/alebo rekonštrukcie oznámiť Povinnému vopred aspoň 5 dní na e-mailovú adresu _____ a tiež na adresu _____. Oprávnený nesmie vykonávať na Pozemku a v jeho bezprostrednom okolí akékoľvek stavebné práce v období od 20.11 do 31.12 príslušného kalendárneho roka a v období troch týždňov pred veľkonočným pondelkom príslušného kalendárneho roka s výnimkou stavebných prác a iných prác týkajúcich sa odstránenia vzniknutej havárie alebo vykonania nevyhnutných opatrení na odstránenie a/alebo odvrátenie bezprostredne hroziacej závažnej škody.

Oprávnený prehlasuje a zaväzuje sa, že neurobil, či neurobí nič, čo by porušovalo, alebo mohlo viesť k porušeniu ustanovenia o nelegálnej práci v zmysle § 3 zákona č. 82/2005 Z.z. o nelegálnej práci v a nelegálnom zamestnávaní platnom znení alebo zákona č. 351/2015 Z.z. o cezhraničnej spolupráci pri vysielaní zamestnancov na výkon prác pri poskytovaní služieb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení, ani také konanie nepovolil alebo nepovolí, a neurobí vedome nič, čo by vo svojom dôsledku viedlo k zodpovednosti spoločnosti Tesco za porušenie vyššie uvedených ustanovení.

í Na účely nasledujúceho bodu boli dohodnuté tieto definície:

- (i) „*Protikorupčné pravidlá*“ znamenajú štandardy prinajmenšom rovnocenné s Protikorupčnými zásadami povinného, ktoré tvoria Prílohu 1, a akékoľvek iné pravidlá a postupy Povinného vydané vo vzťahu k darom, pohosteniu a korupcii, ktoré povinný sprístupňuje pre oprávneného z vecného bremena,
- (ii) „*Porušenie*“ znamená akékoľvek porušenie vrátane podvodu alebo porušenia Protikorupčných pravidiel alebo porušenia právnych predpisov týkajúcich sa korupcie a úplatkárstva,
- (iii) „*Oprávnená osoba*“ znamená akúkoľvek osobu, ktorá je oprávnená zastupovať každú zo zmluvných strán, ktorá okrem iného zahŕňa vlastníkov, štatutárnych zástupcov, riaditeľov, zamestnancov, dodávateľov, agentov, subdodávateľov, ktorí vykonávajú služby v súvislosti s touto Zmluvou.

4. Oprávnený sa zaväzuje dodržiavať a vynaložiť všetko primerané úsilie, aby jeho Oprávnené osoby dodržiavali a postupovali v súlade Protikorupčnými pravidlami a všetkými právnymi predpismi týkajúcich sa korupcie a úplatkárstva. V prípadoch, keď má Oprávnený rozumné dôvody domnievať sa, že porušil alebo došlo k Porušeniu Oprávnenými osobami oprávneného alebo povinného, oprávnený na to okamžite upozorní povinného. Ak má Povinný dôvodnú pochybnosť, že Oprávnený alebo ktorákoľvek jeho Oprávnená osoba porušila toto ustanovenie, Povinný je oprávnený (i) do doby ukončenia vyšetrovania neplniť žiadne svoje povinnosti a nepožadovať plnenie akýchkoľvek povinností zo strany Oprávneného, a/alebo (ii) zadržať akúkoľvek platbu voči Oprávnenému, a/alebo (iii) ukončiť s okamžitou platnosťou odstúpením zmluvu oznámením Oprávnenému. Ak si Povinný uplatňuje svoje právo v bodoch (i) a/alebo (ii), povinný je povinný začať s plnením zmluvy, ak sa do 1 mesiaca nepochybne preukáže, že oprávnený alebo jeho Oprávnené osoby neboli zodpovedné za Porušenie a povinný následne uhradí oprávnenému všetky zadržané platby.

ČLÁNOK V. SKONČENIE ZMLUVY

1. Povinný je oprávnený odstúpiť od Zmluvy s účinnosťou od doručenia písomného oznámenia o odstúpení, ak:
 - a) Oprávnený poruší povinnosť podľa čl. I bod 3;
 - b) Oprávnený poruší povinnosť podľa čl. I bod 4, pričom porušenie trvá viac ako 10 dní;
 - c) Oprávnený neuhradí Náhradu a/alebo iné platby v zmysle Zmluvy ani do 30 dní od výzvy Povinného;
 - d) tak ustanovuje Zmluva.
2. V prípade skončenia Zmluvy si Zmluvné strany plnenia poskytnuté pred jej skončením nevracajú, ibaže Zmluva výslovne ustanovuje inak; § 351 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „**Obchodný zákonník**“) sa neaplikuje.
3. V prípade skončenia Zmluvy je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená podať návrh na výmaz Vecného bremena resp. práv zodpovedajúcich vecnému bremenu z katastra nehnuteľností, pričom druhá Zmluvná strana je povinná poskytnúť nevyhnutnú súčinnosť, ak bude tá potrebná z dôvodu postupu príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru.

ČLÁNOK VI.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk). Vecnoprávne účinky Zmluvy vzniknú právoplatným povolením vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Na právne vzťahy neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení a iné aplikovateľné predpisy slovenského práva.

3. Ak ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinné alebo nevykonateľné, ostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné, vykonateľné alebo účinné, pokiaľ z povahy tejto zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola uzavretá, nevyplýva, že takéto neplatné, nevykonateľné alebo neúčinné ustanovenie nie je možné oddeliť od ostatného obsahu tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné, nevykonateľné alebo neúčinné ustanovenie novým ustanovením, ktoré bude v súlade s platným právom a bude vystihovať hospodársky účel pôvodného ustanovenia.
4. Zmluvu možno meniť len na základe vzájomnej dohody, dodatkom k tejto zmluve v písomnej forme.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v 6 exemplároch, ktoré sa použijú – 2x pre príslušný okresný úrad, katastrálny odbor, 2 x pre povinného a 2 x pre oprávneného.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené na uzavretie tejto Zmluvy, Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez akýchkoľvek výhrad podpisujú.

11.12.2020

V Košiciach, dňa

TESCO STORES SR, a.s.

MESTO KOŠICE

ERIK ŠTATKOVSKÝ
SPLOMOCNENEC

Ing. Jaroslav Polaček
primátor

TESCO STORES SR, a.s.

MĽOSLAVA ŠERÉNCOVÁ
SPLOMOCNENEC

Príloha č. 1

Od 1.7.2011 vstúpil vo Veľkej Británii do platnosti zákon proti korupcii a úplatkárstvu, tzv. UK Bribery Act 2010. Tento zákon zavádza trestný čin "zlyhanie obchodných spoločností v prevencii korupcie". Rovnako ako vo Veľkej Británii, aj v Slovenskej republike je trestným činom ponúkanie, poskytnutie alebo prijatie úplatku.

Spoločnosť TESCO PLC, ako aj všetky spoločnosti skupiny TESCO a spoločnosti s majetkovou účasťou spoločností skupiny TESCO (ďalej spolu len „spoločnosť TESCO“) v rámci svojho podnikania vždy zastávala prístup nulovej tolerancie ku korupcii a vyžadovala od svojich vlastných zamestnancov a zmluvných partnerov konanie v súlade s protikorupčnými zákonmi. Platnosť vyššie uvedeného zákona na nás však kladie zvýšené nároky, aby sme boli v presadzovaní našich hodnôt dôslednejší a zaistili všetkými možnými prostriedkami, aby ku korupčným konaniam v rámci našich obchodných vzťahov nedochádzalo.

Preto spoločnosť TESCO zaviedla sériu protikorupčných opatrení, ktorých dodržiavanie vyžaduje od svojich zamestnancov, ako aj obchodných partnerov. Radi by sme týmto zdôraznili, že máme záujem spolupracovať iba so zmluvnými partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení sú tzv. *protikorupčné doložky*, ktoré sú súčasťou všetkých nami uzatváraných zmlúv. Protikorupčné opatrenia taktiež zahŕňajú *preverovanie zmluvných partnerov*. K dispozícii je aj *ETICKÁ LINKA*, na ktorú môžu zamestnanci aj tretie osoby oznamovať podozrenie z korupcie /bezplatné telefónne číslo: +421 800 188 404, alebo e-mail: etickalinka@tesco-europe.com/. Okrem toho v našej spoločnosti funguje *register darov*, kde sú zamestnanci povinní registrovať všetky dary a pohostenia prijaté od tretích subjektov. Všetci naši zamestnanci sú povinní sa riadiť niekoľkými *vnútornými predpismi*, ktoré majú za cieľ zabrániť korupčnému konaniu. Všetci zamestnanci sú okrem iného viazaní *Etickým kódexom*. Viac informácií o hodnotách, ktoré ctí spoločnosť TESCO pri svojom podnikaní, o prístupe našej spoločnosti k nulovej tolerancii korupcie a o protikorupčných opatreniach nájdete na www.tesco.sk

Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať nasledovné protikorupčné zásady:

- neposkytovať alebo neponúkať žiadne plnenie s cieľom presadiť svoj zámer či získať pre ne súhlas podporu alebo povolenie, ak má príjemca správnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo postavenie, v rámci ktorých je schopný toto konanie ovplyvniť. Neposkytovať platby niekomu, kto zaisťuje administratívny proces, za účelom uľahčenia alebo urýchlenia realizácie tohto procesu;
- neposkytovať alebo neponúkať platby zástupcovi, zákazníkovi, zmluvnému partnerovi, dodávateľovi alebo inej tretej strane (alebo zamestnancovi niektorej z nich), ktoré by malo za cieľ presvedčiť príjemcu k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku, alebo ich uzatvoreniu za priaznivejších podmienok ako tých, ktoré boli inak nadobudnuté;
- neprijímať od tretích osôb platby, ktorých účelom je presvedčenie k uzatvoreniu zmluvy alebo iného záväzku Vašej spoločnosti alebo ich uzatvorenie za výhodnejších podmienok, ako ktoré by boli inak akceptované;
- zákaz akéhokoľvek aktu korupcie alebo úplatkárstva;
- neposkytovať akékoľvek neprimerané dary alebo pohostenie verejnému činiteľovi alebo inej tretej osobe;
- neprijímať alebo neposkytnúť dar, pokiaľ sú kladené podmienky na jeho poskytnutie alebo prijatie, alebo pokiaľ sa očakáva, že dar bude mať pre darcu za následok nejaký prospech (napr. zadanie zákazky, udelenie povolenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie;
- neschvaľovať alebo vedome nenapomôcť akejkolvek tretej strane konať tak, ako je zakázané vyššie uvedenými zásadami.



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Erik Šiatkovský**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyt: **Šoltésovej 2677/12, Bratislava-Staré Mesto, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____ listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 81614/2021**.

Bratislava dňa 01.02.2021

.....
Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom



OSVEDČENIE O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINE (LEGALIZÁCIA)

Osvedčujem, že: **Miroslava Serenčová**, dátum narodenia: _____, rodné číslo: _____, pobyt: **Hraničná 339/11, Bratislava-Ružinov, Slovenská republika**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom: doklad totožnosti - občiansky preukaz, číslo: _____, listinu predom mnou vlastnoručne podpísal(a). Poradové číslo knihy osvedčenia pravosti podpisov: **O 81615/2021**.

Bratislava dňa 01.02.2021

.....
Mgr. Denisa Matúšková
zamestnanec
poverený notárom

Upozornenie:
Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine
(§ 58 ods. 4 Notárskeho poriadku)